DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN
KATA MUTIARA
PERNYATAAN
ABSTRAK ........................................................................................................ i
ABSTRAKT ........................................................................................................ ii
KATA PENGANTAR .......................................................................................... iii
UCAPAN TERIMAKASIH ............................................................................... iv
DAFTAR ISI .................................................................................................... vi
DAFTAR TABEL ............................................................................................... x
DAFTAR LAMPIRAN ....................................................................................... xi

BAB I PENDAHULUAN
   A. Latar Belakang Penelitian ....................................................................... 1
   B. Identifikasi Masalah ............................................................................... 3
   C. Batasan Masalah .................................................................................... 3
   D. Rumusan Masalah ............................................................................... 4
   E. Tujuan Penelitian ............................................................................... 4
   F. Manfaat Penelitian ............................................................................... 4

BAB II LANDASAN TEORETIS
   A. Peribahasa .......................................................................................... 6
      1. Definisi Peribahasa ........................................................................ 6
2. Jenis-Jenis Peribahasa ................................................................. 8

3. Peribahasa Bahasa Jerman yang Nerisi Nama-Nama Hewan ..... 10

B. Analisis Peran Semantis ............................................................... 12

   1. Agens ....................................................................................... 14

   2. Thema/Patiens ......................................................................... 14

   3. Experiencer ............................................................................ 14

   4. Instrument ............................................................................... 15

   5. Ort .......................................................................................... 15

   6. Ziel ........................................................................................ 16

   7. Weg ........................................................................................ 16

C. Kerangka Berpikir ..................................................................... 16

BAB III METODOLOGI PENELITIAN

A. Metode Penelitian ...................................................................... 19

B. Langkah-Langkah Penelitian ......................................................... 19

C. Objek Penelitian ........................................................................ 20

BAB IV HASIL PENELITIAN

A. Analisis Data ................................................................................ 21

B. Analisis Semantis Sprichwörter Bahasa Jerman yang

   Menggunakan Nama Hewan Hund ........................................... 21

   1. Hunde, die viel bellen beißen nicht ........................................... 21

   2. Die Hunde bellen und di Karawane zieht weiter ................... 22

   3. Da liegt der Hund begraben ..................................................... 22
4. Wissen, wo die Hunde begraben liegt .............................................. 23
5. Wo die Hunde mit dem Schwanz bellen ............................................. 23
6. Von dem nimmt kein Hunde in Stück Brot ........................................... 23
7. Da wird der Hund in der Pfanne verrückt .......................................... 24
8. Wenn der Hund nicht geschissen hätte, hätte er ................................. 24
9. Da schießt der Hund ins Feurzeug ..................................................... 24
10. Viele Hunde sind des Hasen Tod ....................................................... 25
11. Da beißt sich der Hund in den Schwanz .......................................... 25
12. Dass es einen Hund jammern kann .................................................. 26
13. Damit lockt man keinen Hund hinter dem Ofen hervor ....................... 26
14. Das ist, um junge Hunde zu kriegen ................................................. 26
15. Kommt man über den Hund, kommt man auch
   Über den Schwanz............................................................................. 27
16. Da liegt der Knüppel beim Hund ....................................................... 27
17. Da beißt kein Hund und kräht kein Hähn .......................................... 28
18. Mann sollte keine schlafenden Hunde wecken .................................. 28
19. Bei diesem Wetter jagt man keinen Hund vor die Tür ....................... 29
20. Den letzten beißt die Hunde ............................................................ 29
C. Pembahasan Hasil Analisis Data ....................................................... 30

BAB V SIMPULAN DAN SARAN

A. Simpulan ............................................................................................ 32
B. Saran .................................................................................................. 32
DAFTAR TABEL

Tabel 2.1: peran semantis ................................................................................................. 13
DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1: Daftar Peribahasa bahasa Jerman yang terbentuk dari nama hewan „Hund“ ................................................................. 36